





釜山国体  
在日同胞総合3位

海外同胞の部  
**剣道などで金5個**

【釜山】「アロバールハブ都市、釜でひとつなる大韓民国」をスローガンにした第106回韓国団体釜山大会が釜山アジアドスタジアムをメインに、釜山市民82カ所の競技場で7月17日から23日までの7日間行われた。すべての競技が終了した10月23日夕は、総合表彰式を兼ねた閉会式が釜山アジアドスタジアムで行われた。

在日同胞連誼団 孫章ンク、テョ、卓球、ス

釜山選手団長は、海外同胞の部のサカリ、ボウル、テニス、テコンドー、卓球、スカッシュ、ゴルフ、剣道の8競技のほか、国内競技の柔道、水泳あわせ、10競技に59人の選手を監督、コーチなど競技委員29人、選手団本部と参観あわせて総勢約150人が参加した。在日同胞は「コンドル、剣道で金メダル5個を獲得、ボウリングで、テニス、卓球、ス

カシユンが銀6個、銅10個の合計16個のメダルを獲得した。18カ国・地域の海同股部の部では米国・豪州に次いで総合3位になった。

◆剣道が連覇、宿敵在ベトナムを圧倒  
在日同胞連誼団の金メダルは剣道、テコンドー、ゴルフだった。

昨年、悲願の初優勝を飾った剣道が今年も奮闘した。18日に行われた剣道の初戦は昨年と同じ

く、宿敵の在ベトナム同胞事史上の決勝戦。在日同胞は先鋒と中堅秀麗が10連覇、58歳の金

エトリしたデゴンドーでは、男子80歳の金

3位のトロフィーを受けた孫登鍋選手団長

年、初出場した韓流樹が、初日から一位争いを見せ、最終日に逆転、個人戦で金メダルを獲得した。東北福祉大の金全浩も初日に大きくスコアを崩したが、2、3選手に好成績を見せ、2選手のスパート合計で競い、団体戦優勝の活躍を見た。女は個人戦で張美咲が銅メダル、団体も銅メダル、男女とも全種目でメダルを獲得した。◆ボリングは、1位差を悔い結果だった。◆サッカー、全勝でも予選敗退。サッカーは予選リーグで在日韓国同胞に3-0、在日朝鮮同胞に10-0と圧倒したが、同じアジアで在力メダルと勝った。勝ちが並んだ場合、一般的に国際ルールでは得失点差、総得点順位を決め、これをきき、いざのフエアリポイント(反則ポイント)を指す異例のロカ

◆テニスと卓球激戦、在日同胞に苦杯

このほか、テニス男子シングルス（成福雄）と卓球の混合ダブル（朱紗貴、郭満鎰、女子）シングルス（朱紗貴）が決勝進出したが、いずれも在日同胞に敗れた。

◆許海実と金知秀は實録の金

昨年のバリ五輪出場した柔道女子韓国代表の在日同胞3世の女柔道家、許海実（ホ・ミミ）

在日同胞選手団は最終的、金メダル、銀メダルの2個のメダルを獲得し、海外同胞の部は総合3位だった。総優勝は米田、銀6、銅6個の在日同胞、2位は金、銀10、銅7個の在日同胞だった。

来年の第107回全国体育会合は2006年10月16日から22日まで7日間、済州特別自治道で開催される。

を開催された。韓国から高麗大、淑明各大、大邱大、弘益大など8大校と語学学校が無数の相談ブースを設け、最新の留学情報を提供した。

事前予約の通しに来場した約1,500名の参加者は、個別に教育課程や学費、寮などについて真剣な表情で相談していた。会場内では別途のセミナー「新たな60年を夢出

授(国際処長)は、「こうした機会を通して多くの留学生を誘致するの」が学生1人話と、主催した日韓友好協会の李美慶代表は「参加者の90%以上が若く、女性で高学歴も増えている。地方の留学希望者のために、一人でオンライン説明会を行っている」と語った。

# リトルガム

丁海龍元中央本部団長  
望郷の丘で安葬式

“協定永住権”で先頭に

天安 民団中央本部 監察委員長、中央本部  
 の第4代団長を務めた丁  
 海龍元構任顧問の安葬式  
 が9月24日、韓国・天安  
 市の 国立望郷の丘で  
 営まれた。実弟で愛知本  
 部の丁海遊顧問（元本部  
 監察委員長、中央本部  
 の金利中団長、林三鎬元  
 副団長らが参列し、哀悼  
 の意を表した。  
 故人は1933年、在  
 日韓国青年同盟置海本部  
 の代表委員を務め、



国立望郷の丘での安葬式会場

終、67年か、民団愛知本部の職務局長、中央本部の職務局長、愛知本部の事務次長、現事務副総長、事務総長、副団長に就任、91年、第40代局長に就任した。

父は第17、19代中央団長を兼任した丁貫鎮氏で、民団初の親中央団長だった。

90年に体育會章「猛虎章」、99年に國民殿章「無窮花章」を受勲した。

69年の中組幹部職局長時代の先頭に立ち、多くの申遺業績を残した。80年代半ばには、指紋押捺撤廃正運動した「指紋押捺留保」を提唱し、自ら指紋捺捺を留保した。

**大学教授の申議長が講演**  
東京墨田支部が研究会

【群馬】支部（李正）3日・4日、親睦を兼ね町で開催し、加者は秋のながら団員めした。研修では、浩議長（直）が「光復80

[illegible]

産的な土台を築いてきた。持続的な民間交流を願うと挨拶した。崔銀順議長は「保清市は飛躍を遂げる韓国西海岸の中心地。今回の訪問が相互理解を深める新たな契機

李奎団長は、韓国国交正常化60周年年に訪問することができて光栄だ。少年サッカ、テコンドー、市民マラソンなど、両国民の絆は徐々に深くなっている。民間交流を主

日本南西部市長訪問団歓迎  
(日本南西部市長訪問団、市民歓迎委員会、市民歓迎委員会)  
일본 하남시 시민환영위원회  
(하남시 시민환영위원회, 하남시 시민환영위원회)  
2023. 10. 10 (수) 14:00

こうと述べた。市役所訪談後、保寧市の韓日親善協会員らと親類会が開かれた。両市の姉妹提携は、民団支部と湖南日報韓協役員が保寧市を訪問したことが契機。1990年、藤沢市に韓政府の関係者が韓国有数の海水浴場がある保寧市を紹介し、02年11月に姉妹都市締結調印式が両市で代わられた。

【宗親】民団神奈川湘南西部支部・鄭根男支団長は10月17日、19日、韓日国交正常化60周年記念事業として、西湘日報親善協会大野賢（会長）と養野・城州友好協会福森会長らの3団体の役員14人で、京畿道京畿市（金京一市）を表敬訪問した。養野正の姉妹

ほとり集まる。第20回坡州市人参まつりを催覧。  
白海軍民神祭、本部監  
察委員長は「訪韓は神奈川県西部の草根の韓日交流活動の環境で、活動が活発な証拠だ」と誇りに語った。坡州市役所職員が釜山市民友好館候補として実務調査し、両市議会と民間団体のによる約10年間の交友を経て、05年10月、友好館提携が結ばれた。

民族のアイデンティティとは  
青年会神奈川が  
フォーラム開く

【栃木】在日韓国青年会神奈川本部（趙容模会）は10月4日、5日、

社会へ。ロツテ キシ

# 婦人会活発に

2000人集め  
卓球大会開く  
【大阪】婦人会大阪本  
部（米子子会長）は、韓  
Bチームの金文子さん  
と対戦。優勝は婦人会本  
部。最年長賞は婦人会本  
部Bチームの金文子さん  
（80）。最年少賞は福島  
支部Bチームの久富泰智  
さん（18）。それぞれに  
記念品贈られた。

は「試合も熱戦を繰り広げるなど、皆さんが年々レベルアップしていることをうれしく思う。3年後の10回記念大会の開催を楽しみに、これから頑張ってくれることを願う」と総評した。

万博会場で披露  
オモニコーラス  
【大阪】婦人会大阪本部（朴米子会長）のオモニコーラスが9月26日、大阪・関西万博の野外ホップアップステージで「オモニコーラス in 大

ナード健康体操(滋賀)



高齢者に花束贈呈(奈良)

賀県韓国入育英会館で開催され、会員ら30人が参加した。朴善岳婦人会中央本部顧問（民団滋賀本部顧問）、同じく李敏子監査（婦人会滋賀本部常任顧問）、民団滋賀本部の朴茂順監察委員長が参

高齡同胞に  
花束を贈呈

【奈良】 婦人会奈良本部（榎英孝会長）の「2025年高齡同胞いきいき交流会」が10月5日、奈良市内のホテルで開かれ、団員ら50人が参加し

催した。趙会長は「自分のアイデンティティの問題や青年会への思いを共有しよう」と開いた。学びを通じてお互いの絆を深めてほしい」と開会辞を述べた。

20人の参加者はベルリ

# 歯のない

昨年を上回る24チーム  
03人が参加した。婦  
会チームも2チーム出  
物し、約200人が観戦  
た。金明弘民団大坂本  
に。団長も応援にかけつ  
。

8ブロック各3チーム  
に分かれて予選を行い、  
マスの1位にある  
ンズで決勝戦は、



103人が参加した卓球大会



万博会場で歌うオモニコーラス

阪 関西万博2025  
 届け！韓国のオモてん歌  
 ー」を開催した。メンバー20人余りが「セタリバン」、「新アリラン」、「ふるさと」などアソコル曲を含めて9曲を祖国への想いや平和と共生の願いを込めて歌い上げた。会場からは大きな拍手が贈られた。

れ、会場を盛り上げた。同くコラスは「韓日交流の契機橋」を原題に91年に発行した。

初 の 歴 史 探 訪

【釜 港】 婦人会会友阪本 部 朴米子会長は韓日 国交正常化60周年を記念 し、10月23日に歴史探訪 研修会を初めて開催し、

滋賀県東近江市にある韓 日友好の百済寺を訪れ た。各支部会員が70人が 参加し、ガイドは東近江 市の観光ボランティアグ ループ協会が務めた。

606年に創建された 百済は創建年の955 年から高句麗と百済の高 僧が訪れ、創建に関わっ た。百済の都にある「龍

敬老せ



雲寺と同じ北緯35・1度線上に位置し、初代の住職は百済の高僧・道欣だったという。

昼食後は近江八幡水郷巡りを楽しんだ。

敬老セミナー  
体操を一緒に

【滋賀】婦人会滋賀本部（朴留子会長）の敬老

権会長

鹿村  
朴会長は「ささやかながら婦人会の心からのものが、みな皆さんと交流を深め、笑顔になって楽しく過ごしましょう」と挨拶。

運動不足や脳の活性化につながる健康体操を行った後、李監査が乾杯の音頭をこたへ、會員たちは食事をしながら會話に花を咲かせ、商売券が当たるジャンケンゲームを楽しんだ。

劉代李婦人会合、本部会  
長、李勲民団長、本部団  
長、多数がお祝に駆け  
付けた。

権會長は「健診断や  
生活習慣を見直し、これ  
からも健やかで充実した  
日々を過ごしてください」と挨拶、各支部の高  
齢者に花束を贈呈。李鍾  
任常任団長が乾杯の音頭  
をとり、チャック演奏や  
尹岬浩さんの歌謡ショー  
を奏した。

リスト孫基福がホストン・マラソンにかけた映画「ホストン1947」を視聴し、韓国建国までの民族のアイデンティティに触れた。4つに分かれたグループディスカッションでは、青年会に対する希望などを中心に討論した。「自分のアイデンティティや韓国の歴史について再認識したうえで、同世代の絆と共通認識を深める場になった。」

お口の恋人

**LOTTE**

むし

お口の恋人  
**LOTTE**

# むし歯のない社会へ。ロッテ キシリトールガム

XYLITOL  
キシリトールガム(ライムミント) SUGARLESS ライム香料使用

歯を丈夫で健康に保ちます  
キシリトール配合  
(虫歯予防効果有) (歯周病予防効果有)

もっとおいしく、歯を丈夫で健康に。キシリトールの世界が広がりました。大切な歯のために、キシリトール習慣！

消費者庁許可 保健機能食品(特定保健用食品) (公財)日本学校保健会推薦 (公社)日本学校歯科医会推薦

**食品初!** 日本歯科医師会推薦商品 **XYLITOL®**

www.lotte.co.jp

かんた後は包んでくさぐさへ。











兵庫

伝統継承と韓日交流の場に

30回迎えた韓国学園連合文化祭



「ソラン」18歳を歌う西宮韓国学園のメンバー

今年は合唱に統一  
練習の成果を披露

【兵庫】民団兵庫本部（金相賢団長）は10月25日、神戸市中央区の金相賢会館で、第30回兵庫県韓国学園連合文化祭を開催した。民団、婦人会や県下韓国学園の生徒や地域住民ら約400人が参加した。金相賢は「第1回目は1992年の10月10日、民族伝統芸術や映画上映、展示会、婦人会の韓国料理もあり楽しい一日を過ごした。韓国文化の伝統継承の場であり、韓日交流の場でもあることを祈りながら30回まで継続してきた。今日は、韓国文化を讃嘆しよう」と呼びかけた。

東京で名古屋で

朝鮮通信使パレード再現

コリアンタウンでフェスタ 東京



民団東京新宿支部（金相賢団長）や在日韓国連合会（金連連会長）など、日韓友好のシンボルとして、日韓友好60周年を記念し、地域社会との交流を目的に、初日は朝鮮通信使パレードを再現した。パレードは、日韓友好60周年を記念し、地域社会との交流を目的に、初日は朝鮮通信使パレードを再現した。パレードは、日韓友好60周年を記念し、地域社会との交流を目的に、初日は朝鮮通信使パレードを再現した。

27人が韓国語で熱弁  
東京地区スピーチ大会



東京韓国教育院（金相賢院長）と民団東京本部（金相賢団長）主催の「第26回東京地域韓国語スピーチ大会」が1日、韓国中央会館で開催され、都内在住の在日同胞と日本人の韓国語学習者ら27人が出場した。

洪大阪顧問が支部賛助金

92歳 感謝の誕生祝賀会開く



花束を贈られた洪純一顧問と参加の役員

一同、感謝の気持ちでいっぱいだった。支部活性化のために大事に使わせていただいたことと感謝した。洪顧問は、誕生日の席を設けてもらい、とてもうれしいうちで、私の年代になると人々とのつながりに心温まるものを感じる。支部活性化に加え、私のような高齢者や諸先輩たちにとっても役に立っている。これからも皆さんとの縁を大事にしていきたいと挨拶した。

「韓国孤児の母」に献花

田内千鶴子さん 生誕地の高知で



献花する金利中央本部団長（右）

町の生誕地記念碑前で約30人が参加し、献花式が開かれた。主催は「田内千鶴子愛の会」（寺田静代会長）で、古味竜一、高知県日韓親善協会会長を務める、河村建夫、日韓親善協会中本部長、中台前防衛大臣のほか、金利中央本部団長、金政弘副団長、（高知）高知本部直轄団長らが参加した。参加者は、雨の中、傘を差しながら花を捧げ、田内女士の共生と博愛の精神に黙祷を捧げた。

「ぼくは挑戦人」と講演

三重本部 在日3世がヘイト語る

【三重】民団三重本部（洪光宇団長）は10月12日、講師にジャクソン・パフォーマーで在日3世の金昌幸さん（大阪府在住）を招き、桑名市内の「ぼくは挑戦人」地区出身の金昌幸さんは自身

生い立ちや経験したヘイトについて、どのように乗り越えたのか、今の自分が在るのか、これまでにあった皆さんの人たちの言葉、勇気づけられたこと、赤穂に話をした。参加者からは、ヘイトを無言のうちに、何をやるべきのかを学ぶ貴重な時間になったと

外国人政策問う  
資料集を発行

【資料集】2025年7月参院選における「外国人政策」とは何だったのか、今年7月の参院選選挙を前に、日本社会

に物議を醸した排外主義をベースにした「外国人政策」に関する最新情報などを収録した「外国人政策」が発行された。

「人間の尊厳回復を」  
京都耳塚で慰霊祭



【京都】豊田秀司の韓半島侵略（王辰韓乱）592〜1598で殺られた同胞の耳塚を埋葬したとされる史跡「耳塚」で、京都市東山区の10月21日、韓国の社団法人キョウソル活動民団運動本部（李権宰理事長）主催の慰霊祭が執り行われた。李権宰理事長は「今日の慰

大韓体育会直前会長  
崔相英氏が死去

在外選挙権へ道開く



長年にわたり在日同胞社会の発展に貢献した大韓体育会直前会長崔相英氏が、10月7日、享年77歳で永眠した。通夜は10月10日、告別式は10月11日に、在日同胞の本国に

聖路閣関係者から、在日同胞の多くが集まり、執行された。喪主は長男の崔相英氏。昨年3月、母校の高麗大学から在日同胞として初めて経営学博士号を授けられた。在学中、1980年、韓国国体でバレーボール、2000年の韓国新記録を樹立し、国家代表選手に選ばれた。在外同胞の本国に

東京へ度々来る方にとってもおススメ♪  
**HOTEL HIKARI**  
ホテル ヒカリ  
http://www.hotel-hikari.com  
mail: info@hotel-hikari.com  
〒111-0022 東京都台東区清川2-39-3  
TEL03-3874-8651 FAX03-3874-8652

地域と人をつなげる  
**豊多グループ**  
代表取締役会長 任 泰洙  
Link to! この街で暮らすあなたを豊多は応援します  
株式会社 豊多 札幌市中央区南7条西15丁目2番3号マウントビュー 715 4階  
http://www.houta.jp TEL: 011-211-8056 FAX: 011-211-8058



